

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет агротехнологій та природокористування
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов

Робоча програма (СИЛАБУС) освітнього компонента

ОК 2 Ділова іноземна мова
(обов'язковий)

Спеціальність	ІЗ «Туризм та рекреація»
Освітня програма	ТУРИЗМ
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський)

Розробник: Тетяна КЛОЧКОВА, к. пед. н., доцент
кафедри іноземних мов

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	Протокол №12 від 05.06.2025	
	Завідувачка кафедри	<u>Тетяна КЛОЧКОВА</u>

Погоджено:

Гарант освітньої програми

Лариса ЄПІК

Декан факультету, де реалізується освітня програма

Ольга БАКУМЕНКО

Рецензія на робочу програму (додається) надана:

Олександр КОВАЛЕНКО
(ПІБ)
(ПІБ)

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації

(Ніка)

Бореніс Н.М.
(ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата: 01.07.2025 2025 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

[illegible]

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Ділова іноземна мова	
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов	
3.	Статус ОК	Обов'язковий	
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Туризм» за спеціальністю ІЗ «Туризм та рекреація»	
5.	ОК може бути запропонований для	-	
6.	Семестр та тривалість вивчення	1 семестр (1-15 тижень) - денна	
7.	Кількість кредитів ЄКТС	5 кредитів	
8.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота (заняття)	Самостійна робота
		Практичні	
		30	
9.	Мова навчання	Англійська та українська	
10.	Викладач/Координатор освітнього компонента	Клочкова Тетяна Іванівна, доцент кафедри іноземних мов Консультації – четвер, 12.00 – 13.00 (гол. корпус, ауд. 302)	
10.1	Контактна інформація	taniaklochkova@ukr.net	
11.	Загальний опис освітнього компонента	ОК 2 «Ділова іноземна мова» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності ІЗ «Туризм та рекреація». Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання мови, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати англійською мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друкованих, так і електронних.	

12.	Мета освітнього компонента	Метою ОК 2 «Ділова іноземна мова» є формування у студентів загальних та професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства зі світовим досвідом і досягненнями у сфері туризму і рекреації для подальшого використання їх в своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.
13.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	ОК базується на вивченні дисциплін «Іноземна мова», «Іноземна мова туристичної індустрії» (рівень володіння мовою – В1).
14.	Політика академічної доброчесності	Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності. Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК 2 «Ділова іноземна мова» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання чужої виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань. За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання; академічне шахрайство – анулювання отриманих балів;

		повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамотійно виконаної роботи; використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.
15.	Ключові слова	business profile, career development, employment, job, workplace, workplace routines

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК 2: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК				Як оцінюється ДРН
	ПРН 02	ПРН 04	ПРН 09	ПРН 11	
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів	+	+	+		Усне опитування
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти у межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо		+		+	Семестрова контрольна робота
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в академічній та	+	+	+	+	Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту), письмовий

професійній сферах;					іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації		+		+	Семестрова контрольна робота, письмовий іспит
ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах	+	+	+	+	Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту).
ДРН 6: <i>Письмо</i> зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію.		+		+	Семестрова контрольна робота
ПРН₀₂ – Спеціалізовані уміння/навички розв’язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою розвитку нових знань та процедур у сфері туризму і рекреації. ПРН₀₄ – Проводити аналіз геопросторової організації туристичного процесу, проектувати його стратегічний розвиток на засадах сталості. ПРН₀₉ – Розробляти та реалізовувати проекти у сфері туризму та рекреації на засадах економічної, соціальної і екологічної ефективності. ПРН₁₁ – Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем, презентації результатів досліджень та проектів у сфері туризму і рекреації					

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу		Рекоменд ована літератур а
	Аудиторна робота, п.з	Самостійна робота	
1 семестр			
Тема 1. Introductions. Getting to know colleagues <i>New language</i> Present simple and continuous <i>Vocabulary</i> Etiquette for introductions. Sharing past experiences <i>New skill</i> Introducing yourself and others. Talking about past experiences.	2	8	1,2,3
Тема 2. Delegating tasks. Talking about abilities <i>New language</i> Modal verbs for obligation <i>Vocabulary</i> Delegation and politeness <i>New skill</i> Delegating tasks to colleagues.	2	8	1,2,3
Тема 3. Talking about abilities. Applying for a job <i>New language</i> Dependent prepositions <i>Vocabulary</i> Workplace skills. Cover-letter vocabulary <i>New skill</i> Describing abilities. Writing a cover letter	2	8	1,2
Тема 4. Job interviews <i>New language</i> Relative clauses <i>Vocabulary</i> Job interviews <i>New skill</i> Describing your achievements in detail	2	8	1,2,3
Тема 5. Working relationships <i>New language.</i> Three-word phrasal verbs <i>Vocabulary</i> Social media <i>New skill</i> Social networking.	2	8	1,2,3
Тема 6. Career outcomes <i>New language</i> Modal verbs for possibility <i>Vocabulary</i> Career development <i>New skill</i> Talking about the future	2	8	1,2

Tema 7. Discussing conditions New language Conditionals Vocabulary Negotiating and bargaining New skill Discussing possibilities	2	8	1,2
Tema 8. Discussing problems New language Third conditional Vocabulary Workplace mistakes New skill Talking about past mistakes	2	8	1,2,3
Tema 9. Talking about changes New language "Used to," "be/get used to" Vocabulary Small talk New skill Talking about changes at work	2	8	1,2
Tema 10. Business around the world. Vocabulary: Countries and continents. New language: Negative statements. Vocabulary: Countries and nationalities. New skill: Saying where things are from.	2	8	1,2
Tema 11. Asking questions at work. Exchanging details. New language: Forming questions. Short answers. Vocabulary: Office equipment. Contact information. New skill: Asking colleagues questions. Exchanging contact details.	2	8	1,2
Tema 12. Skills and experience. Choosing a job. Describing your workplace. Personal qualities New language: Have, have got, articles. Like, enjoy, and hate. Vocabulary: jobs and skills. Workplace activities New skill: Writing a business profile. Jobs and employment. Finding the right job.	2	8	1,2

Тема 13. Describing your workplace. Personal qualities. <i>New language:</i> "There is" and "there are". Possessive adjectives. <i>Vocabulary:</i> Money, pay, and conditions. Personality traits. <i>New skill:</i> Describing a workplace. Describing your co-workers.	2	8	1,2,3
Тема 14. Workplace routines. <i>New language:</i> Prepositions of time. The past simple. <i>Vocabulary:</i> Commuting and transportation. Activities outside work. <i>New skill:</i> Describing routines.	2	8	1,2,3
Тема 15. Career history. Company history. Talking about your plans. Giving opinions. <i>New language:</i> Past simple irregular verbs. Past simple with time markers. The present continuous. Interruptions and opinions. <i>Vocabulary:</i> Describing trends. Making arrangements. <i>New skill:</i> Describing a company's history. Talking about your plans. Giving opinions politely.	2	8	1,2
Всього за 1 семестр	30	120	

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин	Методи навчання	Кількість годин
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація	6	Виконання тренувальних лексичних та мовленнєвих вправ. Підготовка усних повідомлень.	20

ДРН 3	Відпрацювання граматичних структуру різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	6	Виконання тренувальних граматичних вправ.	20
ДРН 4	Усний та письмовий переклад, складання мапи тесту, переказ тексту.	8	Письмовий переклад, творчі завдання, презентація.	40
ДРН 5 ДРН 6	Метод проектів, творчі завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа.	10	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	40
	Всього:	30		120

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
1 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту)	60 (20 x 3) / 60%	5, 10, 14 тижні
2	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
3	Іспит	30 / 30%	15 тиждень

5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Резюме	<13 Вимоги щодо завдання не виконано	13-17 Більшість вимог до складання резюме виконано, але окремі складові відсутні або недостатньо розкриті	18-19 Структура, зміст та оформлення в основному відповідають вимогам до складання резюме, проте допущено незначні помилки.	20 Структура, зміст та оформлення повністю відповідають вимогам до складання резюме.
Лексико-граматичний тест	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Письмовий переклад та анотація фахового тексту	<9 Вимоги щодо завдання не виконано	9-11 Недостатнє розуміння тексту, допущено неточності, грубі помилки	12-14 Повне розуміння тексту, допущено кілька несуттєвих помилок у перекладі та анотації	15 Повне розуміння тексту, точний переклад, анотація відповідає усім вимогам.
Презентація	<12 Вимоги щодо	12-15 Більшість	16-18 Виконано усі	19-20 Виконано усі

я	завдання не виконано	вимог виконано, але окремі складові відсутні або недостатньо розкриті	вимоги завдання	вимоги завдання, продемонстровано креативність.
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентація (дискусії, обговорення)	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання.	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	щотижня

5.4 Розподіл балів, які отримують здобувачі під час вивчення ОК

Поточне тестування та самостійна робота						Разом за модулі	Підсумкове оцінювання	Сума
Модуль 1. 0-35 балів			Модуль 2. 0-35 балів					
T1 10	T2-T3 10	T4-T5 15	T6-T7 10	T8-T9 10	T10 15	70	30	100

Розподіл балів за системою ЄКТС за результатами навчання і семестровій (підсумковій) атестації у формі екзамену: **7 семестр:** до 70 балів за результатами семестрового модульного контролю; до 30 балів за результатами підсумкової (семестрової) атестації

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
69-74	D	задовільно	
60-68	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

6.1. Основні джерела

6.1.1. Підручники, посібники

1. Antonia Clare, JJ Wilson. Speak Out 2nd Advanced SB +Active Book +Digital Resources +MEL. Pearson Education Ltd, 2021, 180 с.
2. English for Everyone. Business English. Level 1. Course Book. – Dorling Kindersley Limited, 2020. — 185 p.
3. English for Everyone. Business English. Level 1. Practice Book. — Dorling Kindersley Limited, 2020. — 176 p.

6.1.2. Методичне забезпечення

4. Тарабановська, О. М., Моштаг, Є. С. (2020). Методичні рекомендації Для організації самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова наукового та ділового спілкування» (англійська мова) (для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «Магістр» денної та заочної форм навчання всіх спеціальностей університету).
5. Michael Swan. Practical English Usage. Oxford University Press, 2019. – 224 p.
6. Murphy R. Essential grammar in Use. – Cambridge: Camdringe University Press, 5th edition, 2019.
7. Tetiana Klochko. Quality Assurance as a Pre-Requisite for Proper Operation of Higher Educational System (2021). Матеріали I Міжнародній науково-практичній Інтернет-конференції «Сучасні тенденції навчання студентів іноземних мов у мультикультурному академічному середовищі» – Режим доступу: <https://science.snau.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/ЗБІРНИК-матеріалів-конференції-1-1.pdf>.

6.2 Інформаційні ресурси

- 6.2.1. <http://www.bath.ac.uk>
- 6.2.2. <http://www.bbc.co.uk/>
- 6.2.3. <http://www.cf.ac.uk>

Рецензія на робочу програму (силабус)

Параметр, за яким оцінюється робоча програма (силабус) освітнього компонента	Так	Ні	Коментар
Загальна інформація про освітній компонент є достатньою	+		
Результати навчання за освітнім компонентом відповідають НРК	+		
Результати навчання за освітнім компонентом відповідають передбаченим ПРН (для обов'язкових ОК)	+		
Результати навчання за освітнім компонентом дають можливість виміряти та оцінити рівень їх досягнення	+		
Результати навчання стосуються компетентностей студентів, а не змісту дисципліни (містять знання, уміння, навички, а не теми навчальної програми дисципліни)	+		
Навчальна активність (методи викладання та навчання) дає змогу студентам досягти очікуваних результатів навчання	+		
Освітній компонент передбачає навчання через дослідження	+		
Стратегія оцінювання в межах освітнього компонента відповідає політиці Університету/факультету	+		
Передбачені методи оцінювання дозволяють оцінити ступінь досягнення результатів навчання за освітнім компонентом	+		
Навантаження студентів є адекватним обсягу освітнього компонента	+		
Рекомендовані навчальні ресурси є достатніми для досягнення результатів навчання	+		
Література є актуальною	+		

Рецензенти:

Член проєктної групи ОАП «Туризм»
(назва)

Коваленко О.В.
(ПІБ)

[підпис]
(підпис)

Викладач кафедри іноз. мов доцент
(назва)

Григорук І.М. [підпис]
(посада, ПІБ) (підпис)